

Vydavateľ :
VÚEPP - ATIS
Trenčianska 55
824 80 Bratislava

Telef. a fax. č.:

Telefón: **02 / 58 243 351**

Fax: **02 / 53 418 147**

e-mail: atis@vuepp.sk

ATIS na INTERNETE

www.vuepp.sk/atis

V tomto čísle :

1. **Epidémia vtácej chrípky v Holandsku skončila**
Ďalší nález GM kukurice v Taliansku
V Rumunsku sa očakáva zlá úroda pšenice
2. Úroda obilnín v EÚ sa očakáva na nižšej úrovni ako vlni
3. Bilancia obilnín v Európskej únii 2002/2003/2004
4. Ceny hovädzieho dobytku
5. Ceny ošípaných
6. Ceny výkrmových kurčiat
7. Ceny vajec
8. Ceny masla
9. Ceny syrov
10. Ceny pšenice
11. Ceny jačmeňa
12. Ceny kukurice
13. Ceny zemiakov
14. Spotreba hydiny v štátoch strednej a východnej Európy
naďalej rástla
Nárast svetovej produkcie olejní
Ďalšia liberalizácia obchodu Slovenska s EÚ
15. V EÚ sa očakáva nižšia produkcia hovädzieho dobytku
Produkcia masla a syrov v Dánsku stúpila
16. Producentské ceny v krajinách SVE v roku 2003

ISSN 1335 – 6224



Epidémia vtácej chrípky v Holandsku skončila

Na hydinových farmách v Holandsku sa môže znova chovať hydina. Na začiatku júla boli umiestnené na farmy testovacie kurčatá, ktoré sú stále zdravé. Na 230 farmách bolo rozmiestnených 70 tis. ks kurčiat. Ak sa nenájde žiadny vírus, všetky holandské kurčatá budú vyhlásené do konca augusta za zdravé.

Podľa združenia chovateľov NOP však budú veľké problémy so zabezpečením dostatočného množstva hydiny potrebnej na naplnenie jednotlivých fariem. Dve najväčšie firmy zamerané na chov jednoduchých kurčiat sú umiestnené v strede oblasti, v ktorej ešte stále platí zákaz transportu hydiny. Farmári síce môžu importovať 1-dňové kurčatá, avšak vďaka vysokým transportným nákladom to bude nerentabilné. Podľa odhadov združenia až štvrtina chovateľov ukončí chov výkrmových kurčiat.

ATIS/AgE

Ďalší nález GM kukurice v Taliansku

Iba týždeň po úradnej likvidácii 380 ha kukurice s výskytom geneticky modifikovaných (GM) odrôd zistili v regióne Lombardy ďalších 114 ha kukurice, kde bol výskyt 0,10 až 0,15 % GM odrôd. Uvedená plocha by sa mala tiež zlikvidovať, podľa miestnych úradov však kukurica ešte nebola dozretá a nepredstavuje žiadnu hrozbu. Vedenie regiónu sa obrátilo na pomoc k centrálnym úradom, kde je minister poľnohospodárstva striktné proti GM odrodám. Kým úroveň kontaminácie zistená v regióne Lombardy je v rámci EÚ akceptovateľná, v Taliansku majú prísnejšie kritériá. Taliansky farmári sú nejednotní v názoroch na GM odrody, niektorí sú za ich povolenie, niektorí sú za úplný zákaz pestovania.

ATIS/AgE

V Rumunsku sa očakáva zlá úroda pšenice

V Rumunsku sa očakáva tento rok ešte nižšia úroda pšenice ako minulý rok. Podľa informácií ministra poľnohospodárstva Ilie Sarbu, ktorý potvrdil údaje agentúry ADZ, bude objem tohtoročnej úrody približne medzi 2,6 až 3 mil. t pšenice. V roku 2002 dosiahla úroda pšenice objem 4,6 mil. t, v roku 2001 to bolo viac ako 7 mil. t. Počas posledných 13 rokov boli v Rumunsku horšie úrody pšenice ako sa očakáva tento rok, len v rokoch 1992 s objemom asi 1,7 mil. t a v roku 1996 s množstvom 2,1 mil. t. Príčinou nízkej úrody budú skoré mrazy v minulej jeseni, dlhá zima, ktorá trvala 6 mesiacov, ako aj neobyčajne vysoké teploty v máji tohto roka. V 10 okresoch boli obrovské suchá, takže sa budú hektárové úrody pohybovať okolo 0,85 t/ha. Po zrážkach v poslednom čase sa zvýšila nádej, že hektárová úroda bude aspoň v západnej časti krajiny v rozpätí približne 2,2 - 3 t/ha. Minister poľnohospodárstva informoval aj o nedostatočnom využití závlah. Ministerstvo síce pripravilo podmienky na zavlažovanie 1,3 mil. ha, kvôli vysokým cenám vody sa však zavlažuje len plocha s rozlohou takmer 200 tis. ha.

ATIS/ZMP

Úroda obilnín v EÚ sa očakáva na nižšej úrovni ako vlani

Európska komisia a Strategie Grain odhaduje produkciu obilnín v tomto roku na 205 mil. t. V spotrebe obilnín nenastanú pravdepodobne žiadne zmeny. Prognózuju sa však nižšie objemy exportu.

V Európskej únii sa očakáva tento rok úroda obilnín na nižšej úrovni ako v roku 2002. Európska komisia a Strategie Grain zverejnili vo svojom poslednom výhlade tohtoročnú využitelnú produkciu obilnín v 15 štátoch spoločenstva na úrovni 205,3 mil. t.

Oproti minulému roku to bude pokles o 2 percentá. Pre novú sezónu sa predpokladá, že ponuka obilnín bude k dispozícii v celkovom objeme asi 257,1 mil. t, vrátane na začiatku júla odhadovaných 41,3 mil. t zásob obilnín v EÚ a predpokladaného importovaného množstva v hospodárskom roku 2003/04 na úrovni 10,4 mil. t. V porovnaní s hospodárskym rokom 2002/03 by to predstavovalo zníženie asi o 4,5 mil. t (-1,7 %). V odhade bilancie obilnín na sezónu 2003/04 ešte nie sú zohľadnené prístupujúce kandidátske krajiny. Spotreba obilnín terajších členských štátov EÚ sa odhaduje pre budúcu sezónu na 192,8 mil. t, čím by bola o 400 tis. t (+0,2 %) vyššia ako v sezóne 2002/03. Na potravinárske účely by sa malo využiť asi 46 mil. t obilnín, na krmné účely asi 120,5 mil. t a ako surovina na priemyselné spracovanie približne 18,8 mil. t obilnín. Pesimistický výhľad sa predpokladá pre export obilnín. Očakáva sa pokles exportu do tretích krajín približne o 2 mil. t na 25,8 mil. t, čo by bol pokles oproti minulej sezóne o 7,2 %.

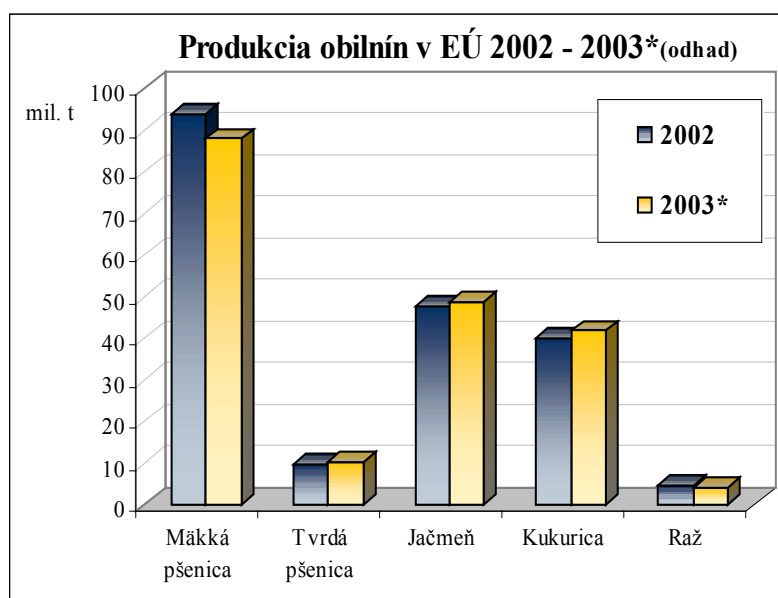
Viac jačmeňa a kukurice

Pri jednotlivých druhoch sa vychádzalo pri odhadoch produkcie v porovnaní s rokom 2002 z nižšej úrody. Objem úrody pšenice by mal predstavovať asi 87,9 mil. t, čo by bolo o 6,1 mil. t menej ako pred rokom. Na rozdiel od toho sa produkcia tvrdej pšenice očakáva asi o 0,6 mil. t vyššia na úrovni 10,2 mil. t, (+6,3 percent). Predpokladaná produkcia jačmeňa v 15 členských štátoch sa pohybuje na úrovni 47,8 mil. t, čo je asi o 0,2 mil. t viac (+0,4 %) ako dopestovali poľnohospodári minulý rok.

Produkcia kukurice by mohla dosiahnuť objem asi 41,7 mil. t, čím by bola o 1,6 mil. t vyššia (4 %) ako v roku 2002. Zvýšenie produkcie sa očakáva aj pri Triticale, avšak pri raži, ovse a ciroku by mala byť úroda nižšia ako vlani.

Problémy sú s ražou

Zásoby obilnín sa ku koncu hospodárskeho roka 2003/04 odhadujú pre dnešných 15 členských štátov spolu na 38,4 mil. t. V porovnaní so stavom zásob na začiatku hospodárskeho roka to predstavuje pokles o 2,9 mil. t (-7 %).



Graf: ATIS

Z celkového odhadovaného množstva obilnín, ktoré je momentálne v skladoch EÚ sa odhaduje, že asi 80 % je z voľného trhu a zvyšná 1/5 pripadá na intervenciu. Úplne iná je situácia pri problémovej raži. Podľa súčasných údajov EK je v intervenčných skladoch celkovo 5,3 mil. t raže, pričom v súkromných hospodárstvach sa skladuje podľa odhadu len 1,1 mil. t. Bruselská komisia ráta na sezónu 2003/04 len s miernym odbúraním štátnych zásob raže, asi o 300 tis. t na 5 mil. t. To by bolo ešte vždy o 1,1 mil. t viac ako množstvo, aké sa má v ďalšom hospodárskom roku spotrebovať. V celej EÚ sa za minulý rok vyprodukovalo spolu 4,6 mil. t raže, v tomto roku by to malo byť približne 4 mil. t.

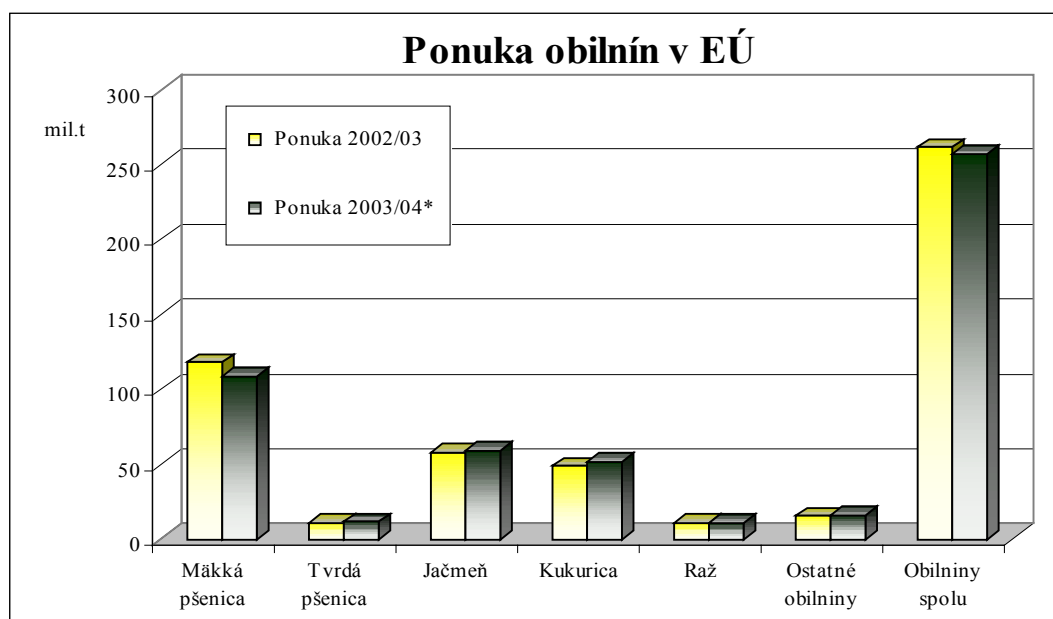
ATIS/AgE

Bilancia obilnín v Európskej únii

mil. t

	Mäkká pšenica	Tvrdá pšenica	Jačmeň	Kukurica ^{2/}	Raž	Ostatné obilniny	Obilniny spolu ^{3/}
Počiatkový stav							
2002/03	13,20	1,00	9,80	5,30	6,10	1,30	36,60
2003/04	14,80	0,70	10,60	6,90	6,40	2,00	41,30
2003/04:02/03 (%)	12,1	-30,0	8,2	30,2	4,9	53,8	12,8
Produkcia							
2002/03	94,00	9,60	47,60	40,10	4,60	13,60	209,50
2003/04	87,90	10,20	47,80	41,70	4,00	13,70	205,30
2003/04:02/03 (%)	-6,5	6,3	0,4	4,0	-13	0,7	-2,0
Import							
2002/03	10,70	0,50	0,60	3,00	0,30	0,30	15,40
2003/04	6,00	0,40	0,30	3,20	0,20	0,30	10,40
2003/04:02/03 (%)	-43,9	-20,0	-50,0	6,7	-33,3	-	-32,5
Ponuka spolu							
2002/03	117,80	11,10	58,00	48,40	11,10	15,20	261,60
2003/04	108,70	11,30	58,70	51,80	10,60	16,00	257,1
2003/04:02/03 (%)	-7,7	1,8	1,2	7,0	-4,5	5,3	-1,7
Celková spotreba							
2002/03	87,30	9,20	40,40	39,50	3,90	12,20	192,40
2003/04	84,60	9,60	41,60	41,00	3,90	12,20	192,80
2003/04:02/03 (%)	-3,1	4,3	3	3,8	-	-	0,2
Spotreba na kŕmenie							
2002/03	44,50	0,80	31,00	32,00	2,00	9,70	120,00
2003/04	42,00	1,20	32,00	33,50	2,00	9,80	120,50
2003/04:02/03 (%)	-5,6	50,0	3,2	4,7	-	1,0	0,4
Spotreba na konzum							
2002/03	33,20	7,50	0,00	2,50	1,50	1,50	46,20
2003/04	33,00	7,50	0,00	2,50	1,50	1,50	46,00
2003/04:02/03 (%)	-0,6	-	-	-	-	-	-0,4
Export							
2002/03	15,80	1,20	7,00	2,00	0,80	1,00	27,80
2003/04	14,00	0,80	7,20	2,00	1,00	0,80	25,80
2003/04:02/03 (%)	-11,4	-33,3	2,9	-	25,0	-20,0	-7,2
Konečné zásoby							
2002/03	14,80	0,70	10,60	6,90	6,40	2,00	41,30
2003/04	10,10	0,90	9,90	8,80	5,70	3,00	38,40
2003/04:02/03 (%)	-31,8	28,6	-6,6	27,5	-10,9	50	-7,0

Zdroj: AgE Brusel, poznámka ^{1/} odhad Európskej komisie a Strategie Grains, ^{2/} export vrátane 1,8 mil. t spracovaných produktov a kŕmnych zmesí, ^{3/} bez ryže, sú možné odchýlky v celkovej sume kvôli chybám zaokrúhľovania



Poznámka: 2003/04 * prognóza EK

Graf: ATIS

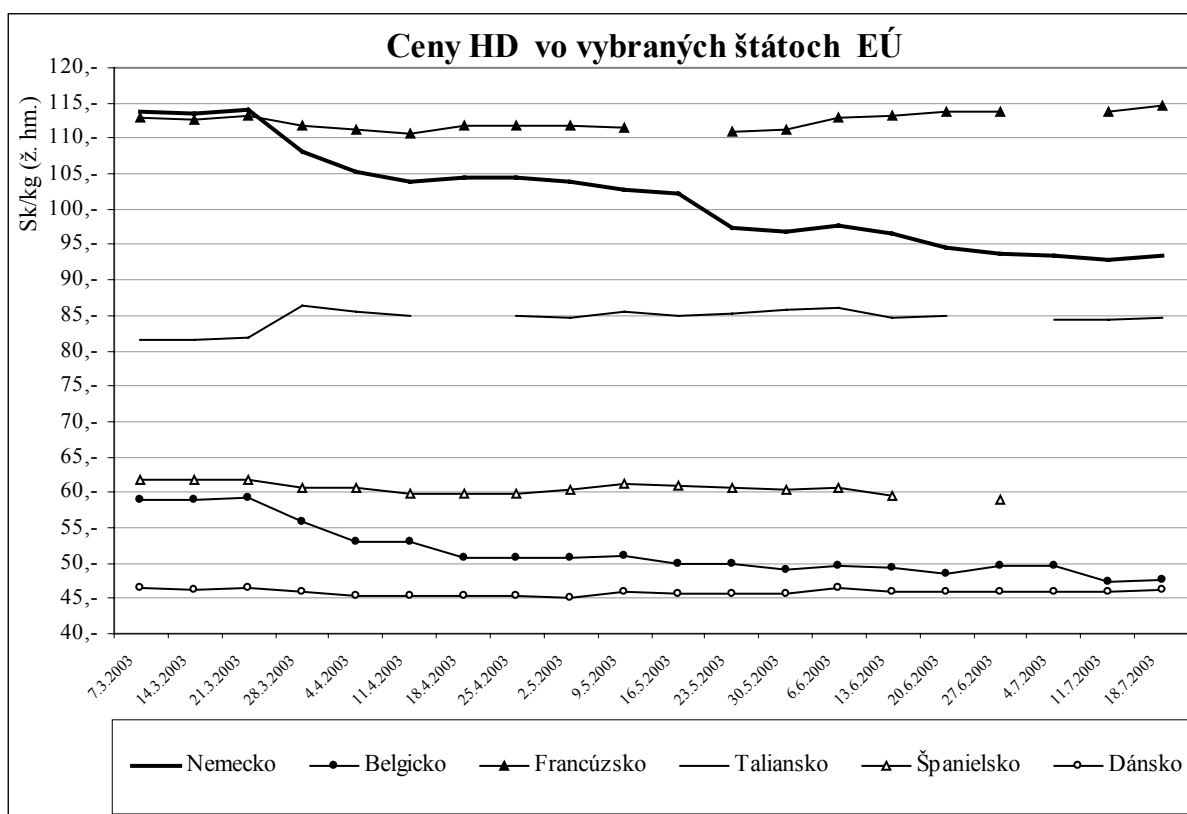
Ceny hovädzieho dobytku vo vybraných štátoch EÚ

v Sk/kg (ž. hm.)

Dátum	Nemecko	Belgicko	Francúzsko	Taliansko	Dánsko	Írsko	Španielsko
7. 3. 2003	113,57	58,87	112,73	81,42	46,35	95,21	62,10
14. 3. 2003	112,73	58,04	112,73	81,00	46,14	95,19	61,89
21. 3. 2003	114,06	59,13	113,22	81,77	46,55	95,62	62,37
28. 3. 2003	108,19	55,96	111,93	86,22	46,01	94,71	60,75
4. 4. 2003	105,41	53,12	111,18	85,65	45,50	94,72	-
11. 4. 2003	103,82	52,93	110,79	84,94	45,34	94,42	59,86
18. 4. 2003	104,48	50,81	111,86	-	45,28	93,79	59,77
25. 4. 2003	104,50	50,82	111,88	84,83	45,49	93,26	59,87
2. 5. 2003	103,95	50,75	111,73	84,72	45,22	92,59	60,38
9. 5. 2003	102,74	51,16	111,40	85,41	45,80	93,28	61,12
16. 5. 2003	102,26	49,90	-	85,01	45,59	92,85	60,83
23. 5. 2003	97,47	49,97	111,04	85,13	45,65	95,21	60,73
30. 5. 2003	96,93	49,08	111,36	85,79	45,78	96,42	60,27
6. 6. 2003	97,77	49,72	112,81	86,07	46,38	97,99	60,57
13. 6. 2003	96,60	49,34	113,19	84,58	46,02	97,75	59,59
20. 6. 2003	94,64	48,36	113,82	85,05	46,07	98,02	-
27. 6. 2003	93,77	49,59	113,77	-	46,05	97,33	58,92
4. 7. 2003	93,57	49,49	-	84,42	45,95	-	-
11. 7. 2003	92,83	47,46	113,64	84,50	46,00	96,76	-
18. 7. 2003	93,44	47,56	114,72	84,68	46,10	97,23	-

* Ceny z AgE sú prerátané aktuálnym kurzom NBS

Zdroj: Agra Europe



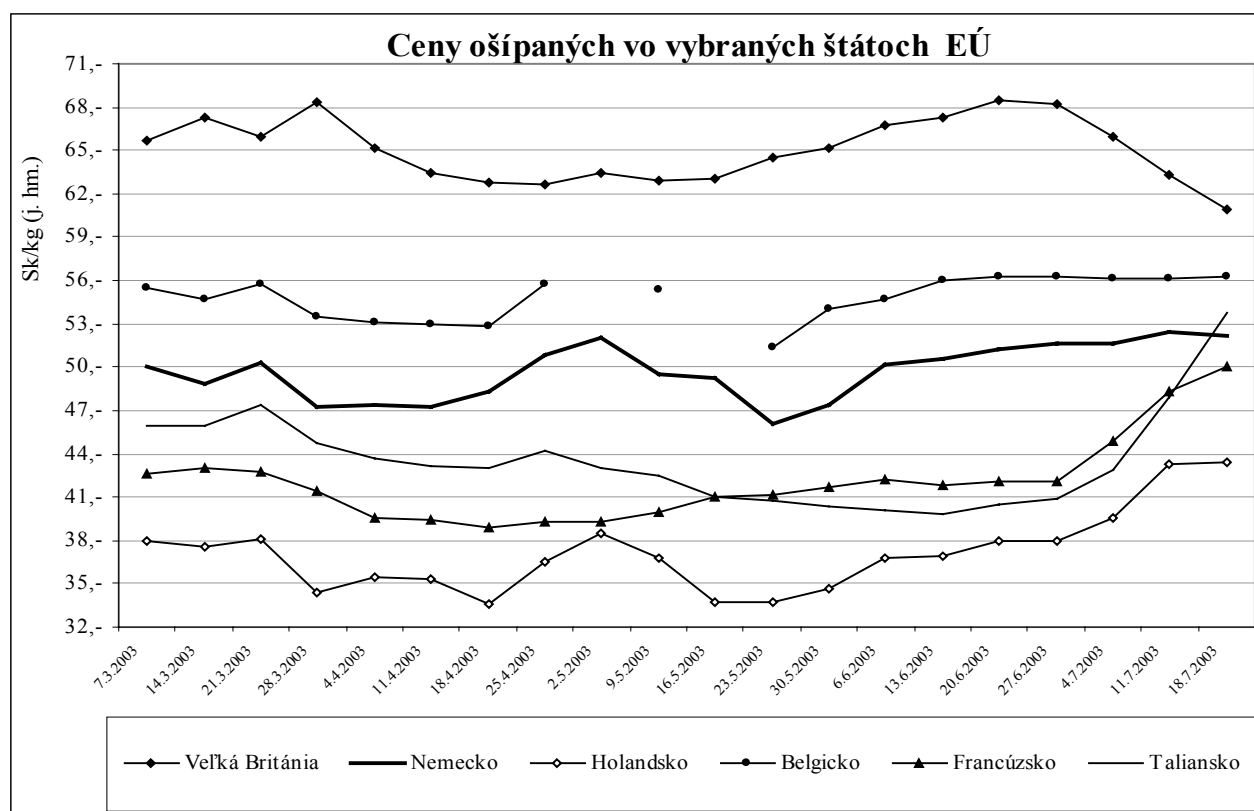
Graf: ATIS

Výkrmový dobytok: Živá hmotnosť okrem Nemecka, Holandska, Francúzska a Írska. Priemerná týždenná trhovacia cena MLC pre certifikovaných býčkov a jalovice vo Veľkej Británii; mladé býky (R3) v Nemecku, Holandsku a Belgicku, býčky (R3) vo Francúzsku, Dánsku, Írsku; vitelloni (mladý HD, býci alebo jalovice)

v Taliansku. Trhové ceny zo stredy v Nemecku (Bavorsko), Holandsku (Rotterdam), Belgicku (Anderlecht), Francúzsku (Rouen); priemer štyroch severotalianskych trhov za týždeň končiaci predchádzajúcou sobotou, národné týždenné kotácie v Dánsku. Írska oficiálna týždenná priemerná výrobná cena, bez DPH.

Ceny ošípaných vo vybraných štátoch EÚ
v Sk/kg (j. hm.)

Dátum	V. Británia	Nemecko	Holandsko	Belgicko	Francúzsko	Taliansko	Dánsko	Írsko	Španielsko
7. 3. 2003	65,71	50,10	37,99	55,53	42,59	-	44,41	52,82	56,27
14. 3. 2003	67,34	48,85	37,58	54,70	43,01	45,93	44,26	52,61	55,80
21. 3. 2003	65,99	50,32	38,16	55,77	42,77	47,38	44,60	53,05	56,52
28. 3. 2003	68,37	47,26	34,41	53,48	41,45	44,77	43,94	52,44	52,96
4. 4. 2003	65,15	47,35	35,41	53,12	39,53	43,65	43,65	52,91	-
11. 4. 2003	63,48	47,19	35,29	52,93	39,39	43,09	43,50	52,73	52,19
18. 4. 2003	62,72	48,35	33,60	52,86	38,93	43,02	43,43	52,65	51,91
25. 4. 2003	62,71	50,82	36,47	55,73	39,34	44,26	43,44	52,04	51,92
2. 5. 2003	63,49	51,98	38,47	-	39,29	42,97	43,38	51,98	52,08
9. 5. 2003	62,91	49,51	36,72	55,29	40,02	42,50	43,74	52,40	53,16
16. 5. 2003	63,04	49,28	33,68	-	41,07	41,07	41,89	52,16	52,91
23. 5. 2003	64,57	46,06	33,72	51,41	41,13	40,72	41,13	50,38	51,57
30. 5. 2003	65,20	47,43	34,65	54,03	41,66	40,42	41,25	50,53	51,73
6. 6. 2003	66,75	50,14	36,77	54,73	42,20	40,11	40,53	50,76	53,73
13. 6. 2003	67,25	50,58	36,90	55,97	41,87	39,80	41,46	49,75	54,73
20. 6. 2003	68,48	51,28	37,94	56,28	42,11	40,44	-	41,69	-
27. 6. 2003	68,25	51,68	37,92	56,26	42,09	40,84	-	41,67	58,29
4. 7. 2003	65,97	51,57	39,51	56,14	44,91	42,83	-	41,59	60,04
11. 7. 2003	63,30	52,45	43,29	56,20	48,29	47,87	-	41,63	60,91
18. 7. 2003	60,91	52,14	43,38	56,32	50,06	53,81	-	41,72	62,78

Ceny z AgE sú prerátané aktuálnym kurzom NBS
Zdroj: Agra Europe

Graf: ATIS

Výkrmové ošípané: Jatočná hmotnosť trieda II alebo ekvivalent okrem: upravený priemer Eurospec. vo Veľkej Británii; trieda 2 (125-145 kg) živej váhy v Taliansku; trieda 03 bekonové ošípané v Dánsku. Trhové ceny v Nemecku (Hamburg), VAKO v Holandsku; priemer piatich hlavných trhov v Belgicku; priemer

siedmich severotalienskych trhov; priemerná vyplácaná cena v Dánsku; pre Írsko národná priemerná cena – Bord Bia. Francúzske ceny ošípaných sa teraz zisťujú priemerom aukčných cien ex-farm (bez dopravy a iných nákladov) pre ošípané s obsahom svaloviny od 50 %.

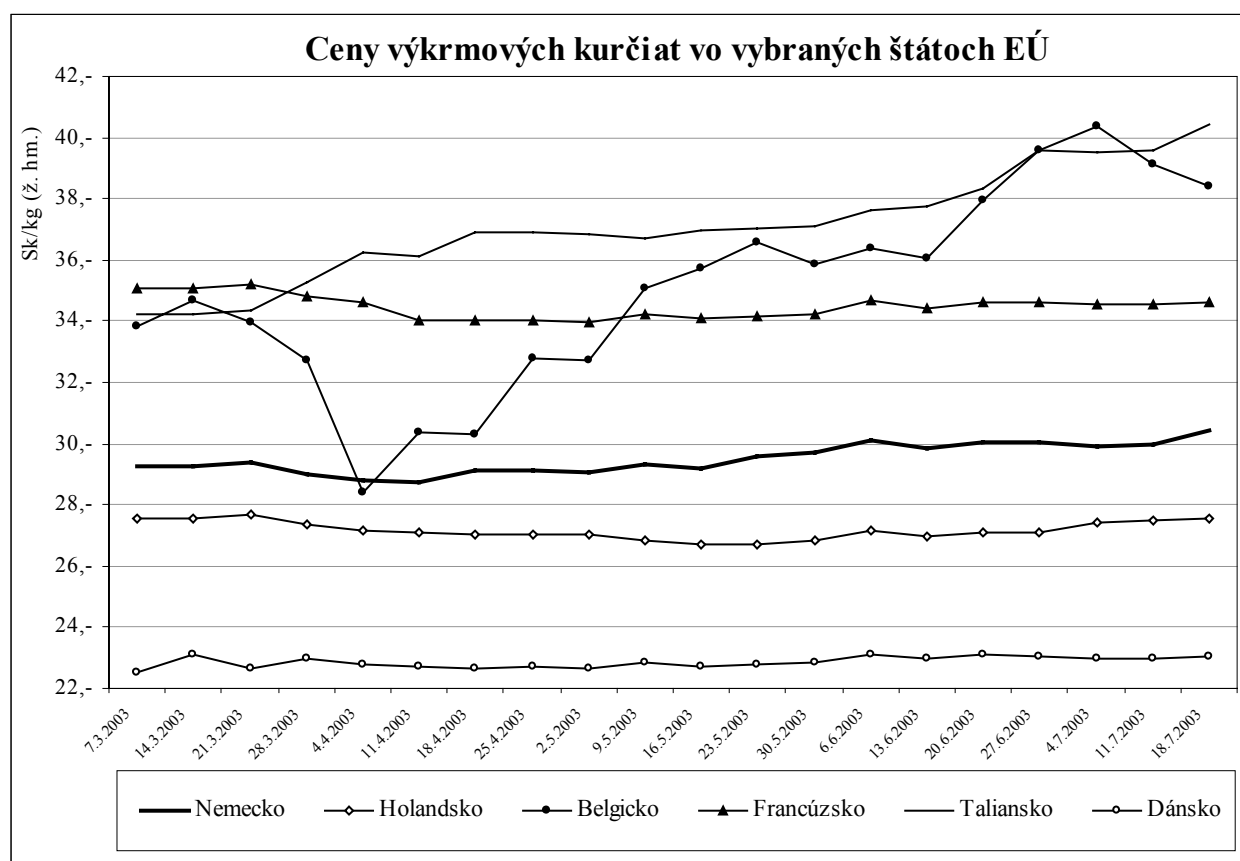
Ceny výkrmových kurčiat vo vybraných štátoch EÚ

v Sk/kg (ž. hm.)

Dátum	Nemecko	Holandsko	Belgicko	Francúzsko	Taliansko	Dánsko
7. 3. 2003	29,23	27,56	33,82	35,07	34,24	22,55
14. 3. 2003	29,23	27,56	34,65	35,07	34,24	23,11
21. 3. 2003	29,35	27,68	33,97	35,22	34,39	22,64
28. 3. 2003	29,02	27,36	32,75	34,82	35,24	22,96
4. 4. 2003	28,82	27,18	28,41	34,59	36,24	22,79
11. 4. 2003	28,72	27,08	30,37	34,06	36,11	22,71
18. 4. 2003	29,09	27,04	30,32	34,01	36,88	22,68
25. 4. 2003	29,10	27,05	32,78	34,01	36,88	22,69
2. 5. 2003	29,06	27,01	32,74	33,97	36,83	22,66
9. 5. 2003	29,30	26,82	35,07	34,25	36,72	22,84
16. 5. 2003	29,16	26,69	35,73	34,09	36,96	22,74
23. 5. 2003	29,61	26,73	36,60	34,14	37,01	22,77
30. 5. 2003	29,70	26,81	35,88	34,23	37,12	22,83
6. 6. 2003	30,08	27,16	36,35	34,68	37,60	23,13
13. 6. 2003	29,85	26,95	36,07	34,41	37,73	22,95
20. 6. 2003	30,02	27,10	37,94	34,60	38,36	23,08
27. 6. 2003	30,01	27,09	39,59	34,59	39,59	23,07
4. 7. 2003	29,94	27,45	40,34	34,52	39,51	22,99
11. 7. 2003	29,97	27,47	39,13	34,55	39,55	23,01
18. 7. 2003	30,45	27,53	38,38	34,62	40,46	23,06

* Ceny z AgE sú prerátané aktuálnym kurzom NBS

Zdroj: Agra Europe



Graf: ATIS

Výkrmové kurčatá: Národné priemerné produkčné ceny v Nemecku, Holandsku, Taliansku, Dánsku; pro-

ducentné ceny počítané z trhových cien v Belgicku (Deinze), Francúzsku (Paríž).

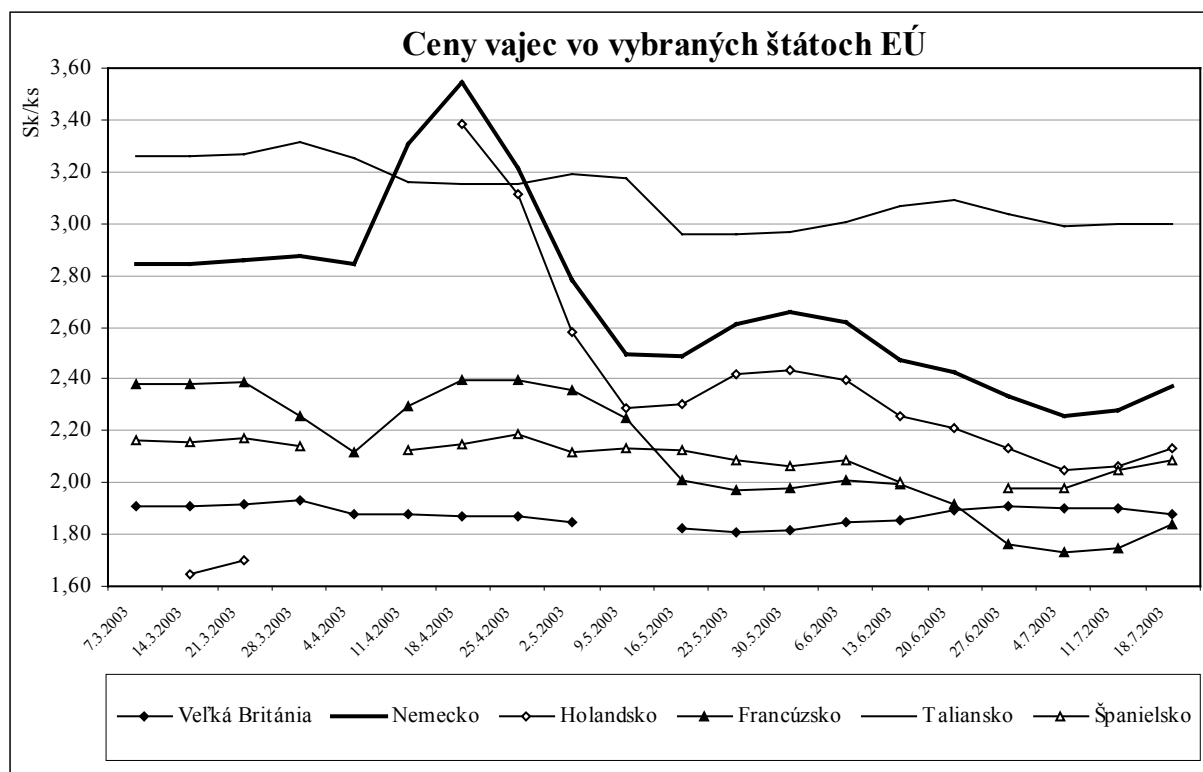
Ceny vajec vo vybraných štátoch EÚ

v Sk/ks

Dátum	V. Británia	Nemecko	Holandsko	Belgicko	Francúzsko	Taliansko	Dánsko	Španielsko
7. 3. 2003	1,91	2,85	-	1,97	2,38	3,26	3,57	2,16
14. 3. 2003	1,91	2,84	-	1,97	2,38	3,26	3,57	2,16
21. 3. 2003	1,92	2,86	-	1,98	2,39	3,27	3,58	2,17
28. 3. 2003	1,93	2,87	-	2,32	2,26	3,32	3,54	-
4. 4. 2003	1,88	2,84	-	2,22	2,12	3,25	3,52	-
11. 4. 2003	1,88	3,30	-	2,15	2,30	3,16	3,50	2,12
18. 4. 2003	1,87	3,54	3,38	2,52	2,40	3,15	3,50	2,15
25. 4. 2003	1,87	3,22	3,11	2,52	2,40	3,16	3,50	2,18
2. 5. 2003	1,85	2,78	2,58	2,02	2,35	3,19	3,50	2,12
9. 5. 2003	-	2,49	2,29	1,72	2,25	3,18	3,52	2,13
16. 5. 2003	1,83	2,49	2,30	1,57	2,01	2,96	3,51	2,12
23. 5. 2003	1,81	2,61	2,42	1,78	1,97	2,96	3,51	2,09
30. 5. 2003	1,81	2,66	2,43	1,99	1,98	2,97	3,52	2,06
6. 6. 2003	1,85	2,62	2,40	2,01	2,01	3,01	3,40	2,09
13. 6. 2003	1,85	2,47	2,26	1,85	1,99	3,07	3,37	2,00
20. 6. 2003	1,89	2,43	2,21	1,77	1,92	3,09	3,39	-
27. 6. 2003	1,91	2,33	2,13	1,68	1,76	3,04	3,39	1,98
4. 7. 2003	1,90	2,26	2,05	1,61	1,73	2,99	3,38	1,98
11. 7. 2003	1,90	2,28	2,06	1,56	1,75	3,00	3,38	2,05
18. 7. 2003	1,88	2,37	2,13	1,71	1,84	3,00	3,39	2,09

* Ceny z AgE sú prerátané aktuálnym kurzom NBS

Zdroj: Agra Europe



Graf: ATIS

Vajcia: Veľ. Británia: balené spracovateľovi, tr. M (poskytuje mesačne MAFF). Nemecko, Francúzsko, Taliansko: veľkoobchodné ceny. Holandsko, Belgicko: spracovateľské ceny. Dánsko: (z 1997) spracovateľské ceny v baliarni. Nemecko: tr. M, diskont. Holandsko, Belgicko, Francúzsko, Taliansko: tr. L. Dánsko: netrie-

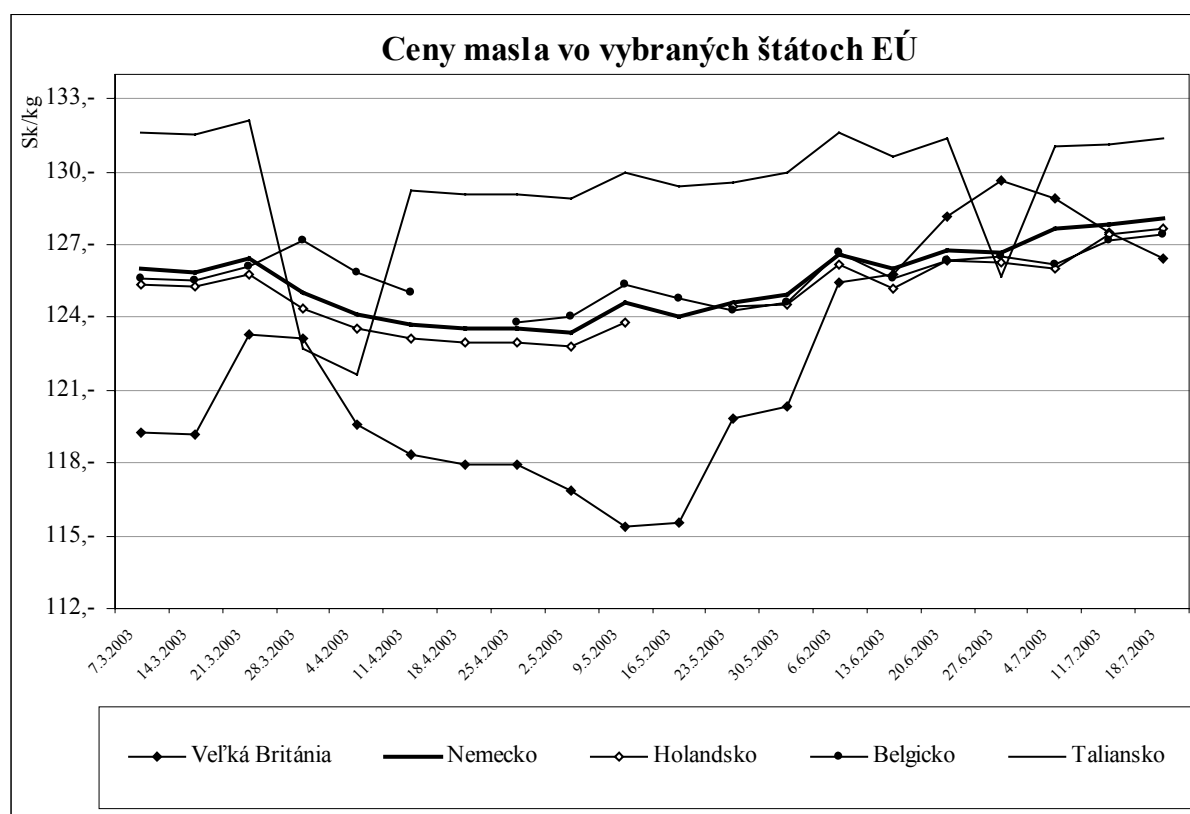
dené; cena za kg, (1 kg = 17,4 ks). ZMP prepočty za Nemecko, Holandsko (Barneveld), Belgicko (Kruishoutem) a Taliansko (Miláno); kotácie ITAVI vo Francúzsku; kotácie Dansk Andels Aeg v Dánsku. Španielsko: tr. L, pesety/tucet (poskytuje MAPA).

Ceny masla vo vybraných štátoch EÚ
v Sk/kg

Dátum	V. Británia	Nemecko	Holandsko	Belgicko	Francúzsko	Taliansko	Španielsko
7. 3. 2003	119,27	125,97	125,34	125,63	123,67	131,61	118,20
14. 3. 2003	119,19	125,88	125,26	125,55	123,59	131,52	118,12
21. 3. 2003	119,70	126,43	125,80	126,09	124,12	132,09	118,64
28. 3. 2003	123,12	124,98	124,36	127,14	122,70	130,58	-
4. 4. 2003	119,57	124,15	123,53	125,88	121,68	129,71	-
11. 4. 2003	118,34	123,72	123,10	125,03	121,05	129,26	-
18. 4. 2003	117,97	123,54	122,92	-	120,87	129,07	-
25. 4. 2003	117,93	123,55	122,94	123,76	120,89	129,09	-
2. 5. 2003	116,85	123,39	122,78	124,01	120,32	128,92	-
9. 5. 2003	115,34	124,61	123,78	125,35	121,31	129,97	-
16. 5. 2003	115,56	124,03	169,41	124,76	120,74	129,36	-
23. 5. 2003	119,86	124,61	124,45	124,24	120,91	129,55	-
30. 5. 2003	120,29	124,98	124,56	124,60	121,68	129,92	-
6. 6. 2003	125,41	126,60	126,18	126,68	123,25	131,61	-
13. 6. 2003	125,72	126,04	125,21	125,58	122,31	130,60	-
20. 6. 2003	128,11	126,74	126,32	126,32	122,99	131,33	-
27. 6. 2003	129,66	126,69	126,27	126,48	123,15	125,65	-
4. 7. 2003	128,90	127,67	126,01	126,21	122,89	131,00	-
11. 7. 2003	127,46	127,80	127,38	127,17	123,43	131,13	-
18. 7. 2003	126,46	128,07	127,65	127,44	123,68	131,40	-

* Ceny z AgE sú prerátané aktuálnym kurzom NBS

Zdroj : Agra Europe



Graf: ATIS

Maslo: Z mliekarne bez DPH, ale v Nemecku z veľkoobchodu. Veľ. Británia: anglické 80 % tuk, blok, solené, zo skladu; národný priemer nebaleného výberového masla v Nemecku, Holandsku, Belgicku, Dánsku,

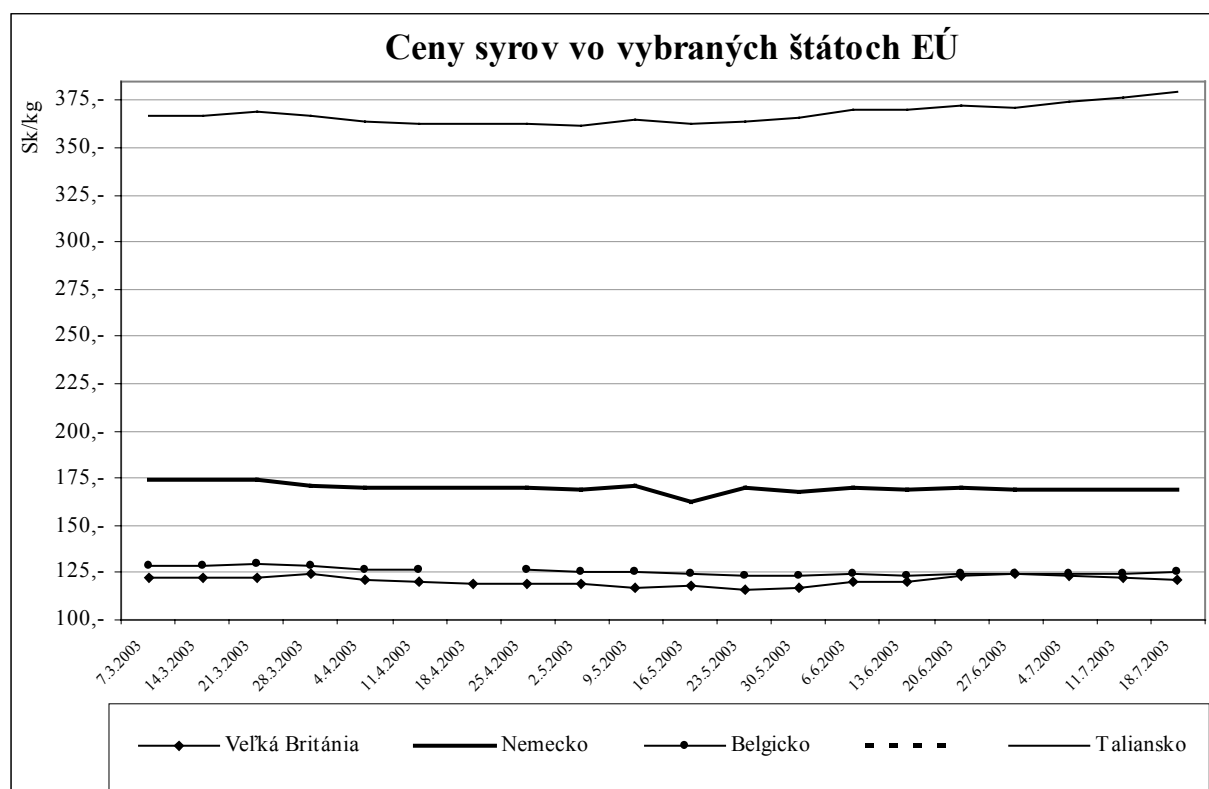
národný priemer pre stupeň I nebaleného vo Francúzsku; Miláno - cena pre jemné odstredené v Taliansku; pre Írsko zo skladu po subvencii; Španielsko: cena z výroby podľa Nariadenia č. 1547/87.

Ceny syrov vo vybraných štátoch EÚ
v Sk/kg

Dátum	V. Británia	Nemecko	Belgicko	Taliansko
7. 3. 2003	122,32	173,80	128,72	367,46
14. 3. 2003	122,24	173,69	128,64	367,21
21. 3. 2003	122,77	174,44	129,20	368,80
28. 3. 2003	124,52	171,41	128,51	366,66
4. 4. 2003	120,92	170,27	126,62	364,21
11. 4. 2003	119,68	169,68	126,18	362,95
18. 4. 2003	119,30	169,43	-	362,42
25. 4. 2003	119,27	169,45	126,01	362,47
2. 5. 2003	118,90	169,23	125,36	361,99
9. 5. 2003	117,37	170,61	125,35	364,95
16. 5. 2003	117,59	162,22	124,76	363,25
23. 5. 2003	116,27	169,65	123,38	363,77
30. 5. 2003	116,68	168,08	123,74	365,85
6. 6. 2003	120,28	170,26	124,76	370,60
13. 6. 2003	120,57	168,95	123,72	369,82
20. 6. 2003	122,87	169,89	124,41	371,88
27. 6. 2003	124,35	168,78	124,36	371,73
4. 7. 2003	123,62	168,42	124,09	374,07
11. 7. 2003	122,24	168,59	124,72	376,53
18. 7. 2003	121,28	168,95	124,98	379,40

* Ceny z AgE sú prerátané aktuálnym kurzom NBS

Zdroj: Agra Europe



Graf: ATIS

Syry: Bez DPH, z mliekarne alebo skladu. Biely Anglický Čedar 20 kg blok, zo skladu; výberový Ementál 45 % t. v. s. Nemecko (Kempten); Čedar 50

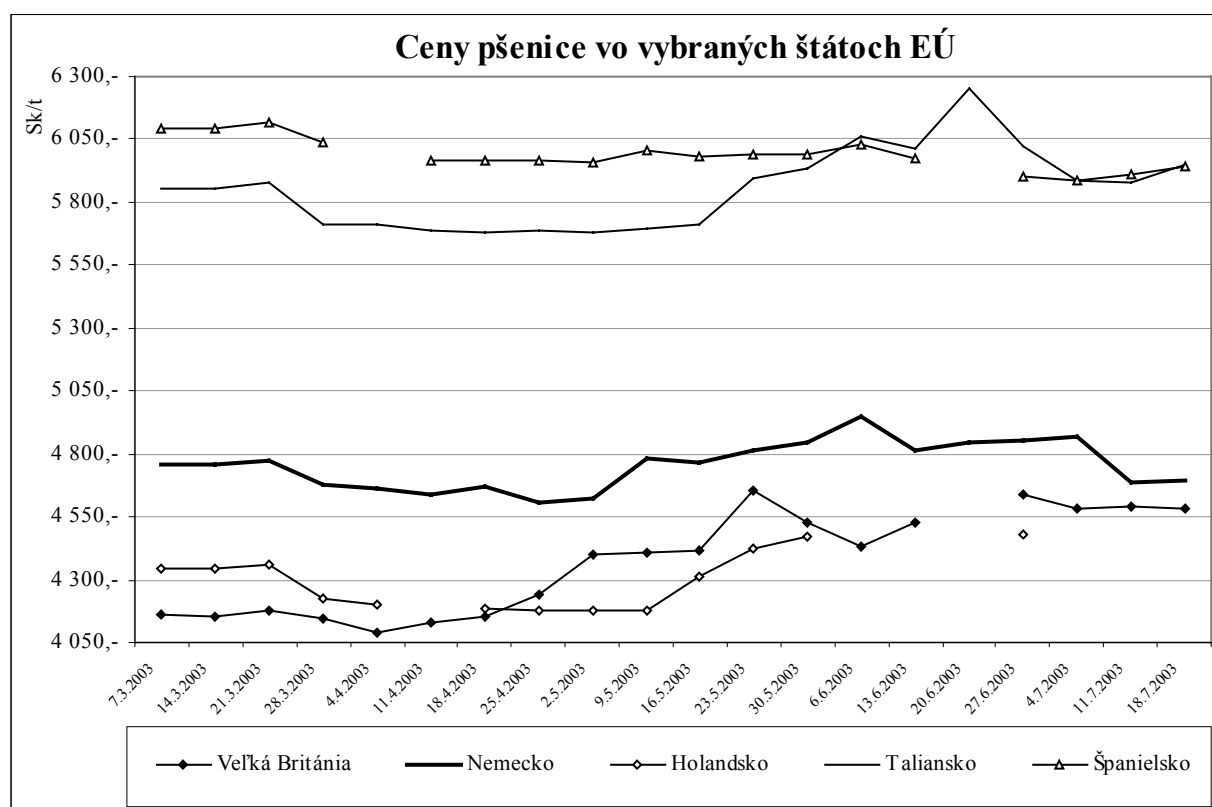
percent t. v. s. v Belgicku; Parmezán v Taliansku (Miláno).

Ceny pšenice vo vybraných štátoch EÚ
v Sk/t

Dátum	V. Británia	Nemecko	Holandsko	Belgicko	Francúzsko	Taliansko	Dánsko	Španielsko
7. 3. 2003	4 159	4 759	4 345	4 658	4 483	5 856	4 892	6 094
14. 3. 2003	4 156	4 756	4 342	4 655	4 480	5 852	4 889	6 090
21. 3. 2003	4 174	4 776	4 361	4 676	4 499	5 878	4 910	6 116
28. 3. 2003	4 145	4 680	4 228	4 622	4 510	5 712	4 800	6 037
4. 4. 2003	4 086	4 665	4 200	4 591	4 501	5 711	4 715	-
11. 4. 2003	4 133	4 637	4 185	4 596	4 460	5 691	4 698	5 970
18. 4. 2003	4 149	4 667	4 179	4 610	4 454	5 683	4 692	5 965
25. 4. 2003	4 237	4 610	4 180	4 631	4 483	5 684	4 692	5 963
2. 5. 2003	4 404	4 625	4 174	4 625	4 498	5 676	4 686	5 957
9. 5. 2003	4 405	4 778	4 312	4 662	4 580	5 694	4 745	6 006
16. 5. 2003	4 414	4 768	-	4 641	4 550	5 708	4 756	5 978
23. 5. 2003	4 651	4 812	4 421	4 647	4 639	5 893	4 763	5 992
30. 5. 2003	4 523	4 842	4 475	4 640	4 570	5 931	4 776	5 989
6. 6. 2003	4 430	4 947	-	4 679	4 600	6 058	4 671	6 028
13. 6. 2003	4 529	4 809	-	4 644	4 561	6 012	4 971	5 971
20. 6. 2003	-	4 844	-	4 669	4 594	6 254	4 999	-
27. 6. 2003	4 640	4 855	4 480	4 667	4 634	6 022	4 997	5 903
4. 7. 2003	4 583	4 866	-	-	-	5 884	-	5 885
11. 7. 2003	4 592	4 683	-	-	-	5 878	-	5 909
18. 7. 2003	4 585	4 697	-	-	-	5 953	-	5 940

* Ceny z AgE sú prerátané aktuálnym kurzom NBS

Zdroj: Agra Europe



Graf: ATIS

Pšenica: Veľkoobchodná predajná cena bez DPH, vrátane mesačných príplatkov. Veľ. Británia: Ceny HGCA za dodanú krmnu pšenicu; Nemecko: (priemerné vybrané trhy) potrav. pšenica; Belgicko: (Brusel) potrav. pšenica, Francúzsko: (Paríž – priemer regionálnych sledo-

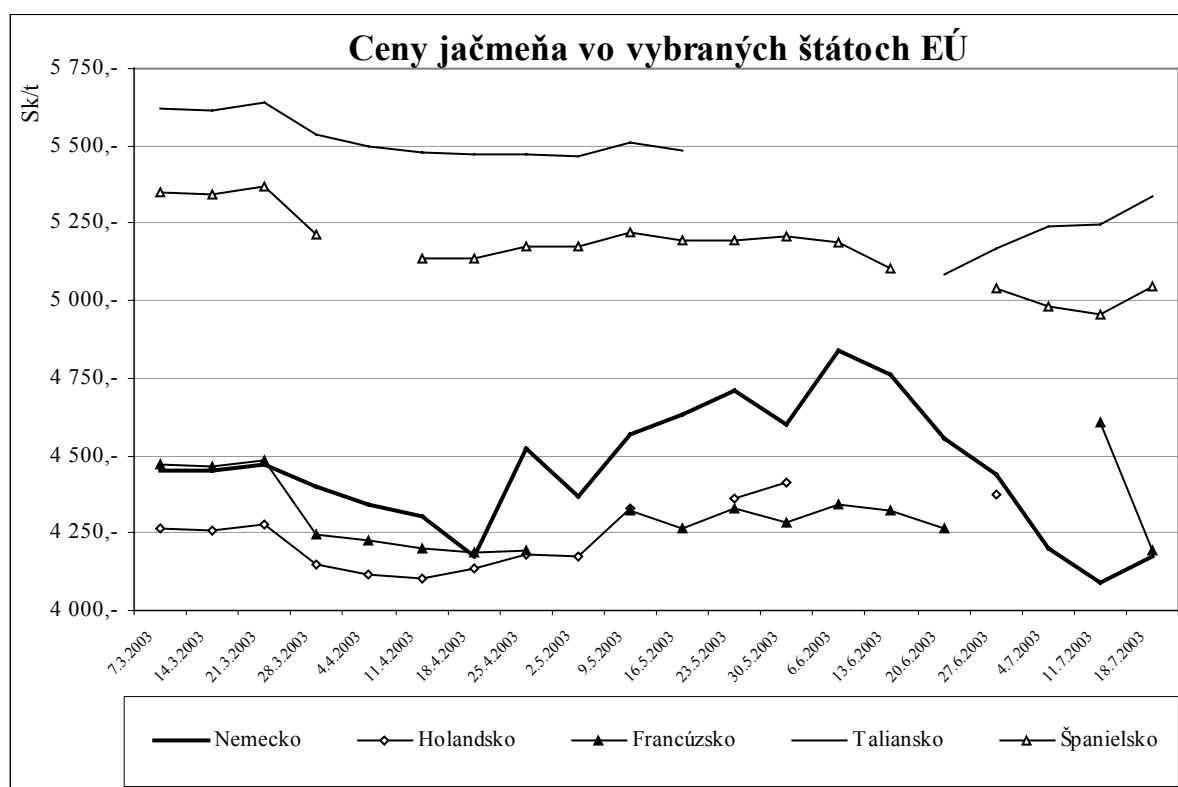
vaní cien) potrav. pšenica; Taliansko: (Miláno) potrav. pšenica (priemer štyroch tried); Dánsko: (Kodaň) potrav. pšenica; Írsko: reprezentatívne ceny zo skladu; Španielsko: domáce alebo dovezené obilie pri vstupe do spracovania alebo sila – potrav. pšenica.

Ceny jačmeňa vo vybraných štátoch EÚ
v Sk/t

Dátum	Nemecko	Holandsko	Belgicko	Francúzsko	Taliansko	Dánsko	Španielsko
7. 3. 2003	4 455	4 262	4 470	4 219	5 619	4 546	5 347
14. 3. 2003	4 452	4 259	4 467	4 216	5 616	4 543	5 344
21. 3. 2003	4 471	4 277	4 487	4 234	5 640	4 562	5 367
28. 3. 2003	4 398	4 145	4 436	4 245	5 534	4 535	5 212
4. 4. 2003	4 340	4 118	4 406	4 229	5 497	4 505	-
11. 4. 2003	4 300	4 103	4 391	4 202	5 478	4 588	5 136
18. 4. 2003	4 171	4 138	4 384	4 188	5 470	4 483	5 135
25. 4. 2003	4 520	4 180	4 385	4 196	5 471	4 512	5 175
2. 5. 2003	4 371	4 174	4 379	-	5 464	4 576	5 176
9. 5. 2003	4 568	4 332	4 456	4 324	5 508	4 572	5 218
16. 5. 2003	4 632	-	4 476	4 263	5 483	4 674	5 194
23. 5. 2003	4 713	4 359	4 483	4 331	-	4 680	5 197
30. 5. 2003	4 599	4 413	4 496	4 281	-	4 624	5 204
6. 6. 2003	4 842	-	4 512	4 345	-	4 659	5 187
13. 6. 2003	4 764	-	4 478	4 324	-	4 718	5 102
20. 6. 2003	4 557	-	4 503	4 265	5 086	4 644	-
27. 6. 2003	4 438	4 376	-	-	5 168	-	5 037
4. 7. 2003	4 200	-	-	-	5 240	-	4 983
11. 7. 2003	4 088	-	-	4 608	5 245	-	4 958
18. 7. 2003	4 172	-	-	4 192	5 340	-	5 047

* Ceny z AgE sú prerátané aktuálnym kurzom NBS

Zdroj: Agra Europe



Graf: ATIS

Jačmeň: Veľkoobchodná predajná cena bez DPH, vrátane mesačných príplatkov. Veľ. Británia: Ceny HGCA za dodaný krmný jačmeň (východné Anglicko, bežný mesiac), Nemecko: priemer vybraných trhov, krmný jačmeň (priemer jarných a zimných odrôd. Belgicko: krmný jačmeň (priemer krmných odrôd), Francúzsko:

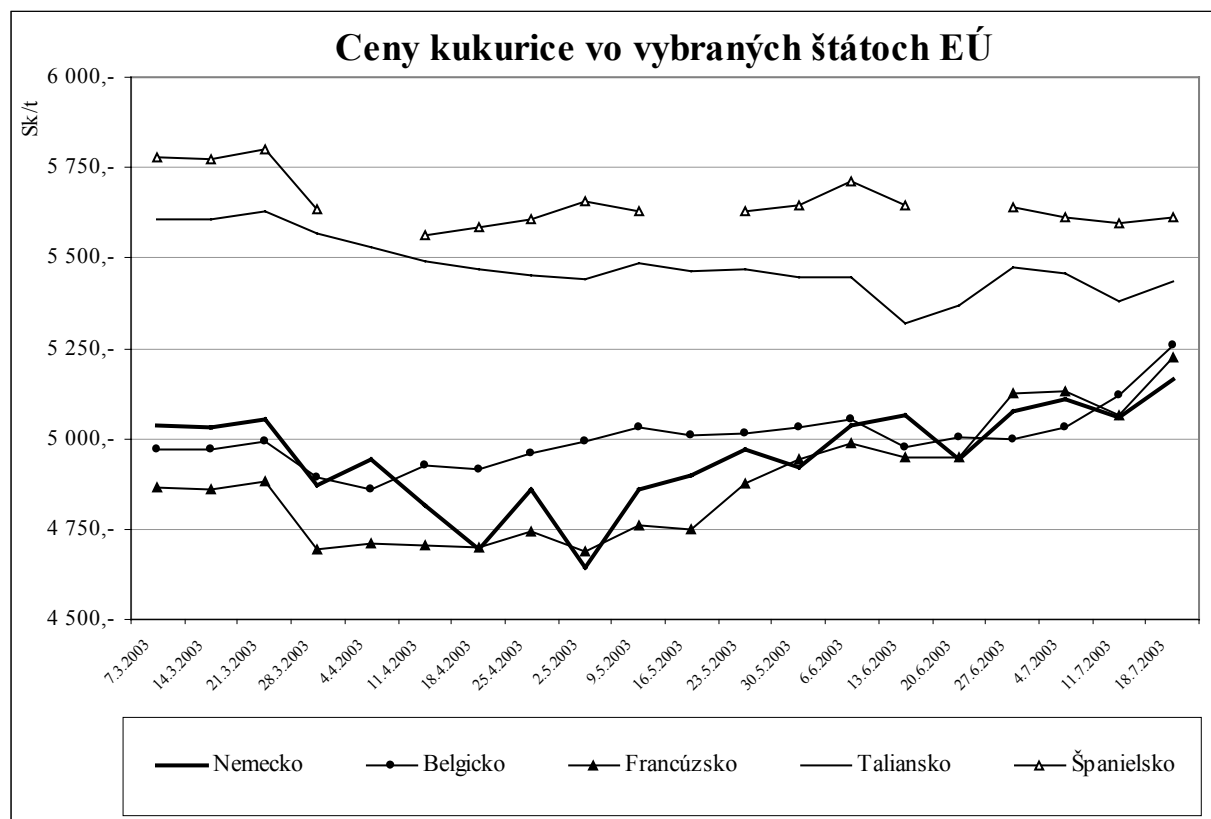
(Paríž – priemer regionálnych kotácií) krmný jačmeň bez mesačných príplatkov, Taliansko: (Miláno) - jačmeň (národný priemer), Dánsko: (Kodaň) krmný jačmeň, Španielsko: domáci alebo dovezený jačmeň pri vstupe do spracovania alebo sila (priemer jedenástich trhov).

Ceny kukurice vo vybraných štátoch EÚ
v Sk/t

Dátum	Nemecko	Belgicko	Francúzsko	Taliansko	Španielsko
7. 3. 2003	5 034	4 972	4 863	5 609	5 778
14. 3. 2003	4 915	4 927	4 829	5 563	5 743
21. 3. 2003	4 952	4 948	4 738	5 585	5 751
28. 3. 2003	4 871	4 892	4 693	5 567	5 632
4. 4. 2003	4 941	4 859	4 711	5 530	-
11. 4. 2003	4 817	4 924	4 702	5 490	-
18. 4. 2003	4 692	4 917	4 700	5 470	5 565
25. 4. 2003	4 860	4 959	4 745	5 450	5 584
2. 5. 2003	4 645	4 993	4 686	5 443	5 605
9. 5. 2003	4 861	5 034	4 757	5 488	5 655
16. 5. 2003	4 899	5 010	4 752	5 462	5 628
23. 5. 2003	4 972	5 017	4 878	5 470	5 627
30. 5. 2003	4 921	5 032	4 941	5 444	5 647
6. 6. 2003	5 039	5 056	4 984	5 444	5 712
13. 6. 2003	5 062	4 975	4 946	5 319	5 646
20. 6. 2003	4 940	5 003	4 949	5 370	-
27. 6. 2003	5 076	5 001	5 126	5 472	5 641
4. 7. 2003	5 111	5 032	5 132	5 460	5 611
11. 7. 2003	5 058	5 120	5 062	5 383	5 595
18. 7. 2003	5 164	5 256	5 227	5 435	5 613

* Ceny z AgE sú prerátané aktuálnym kurzom NBS

Zdroj: Agra Europe



Graf: ATIS

Kukurica: Veľkoobchodná predajná cena bez DPH, vrátane mesačných príplatkov. Veľ. Británia - priemerná cena ex-farm pre kŕmny ovos (namiesto kukurice siatej), Nemecko: (priemerné vybrané trhy), Belgicko: (Brusel), Francúzsko: (Paríž – priemer regionálnych kotácií),

Taliansko: (Miláno) kukurica siata (národný priemer troch odrôd); Írsko: reprezentatívne ceny zo skladu; Španielsko: domáca a/alebo dovezená kukurica pri vstupe na spracovanie alebo do sila, (priemer desiatich trhov).

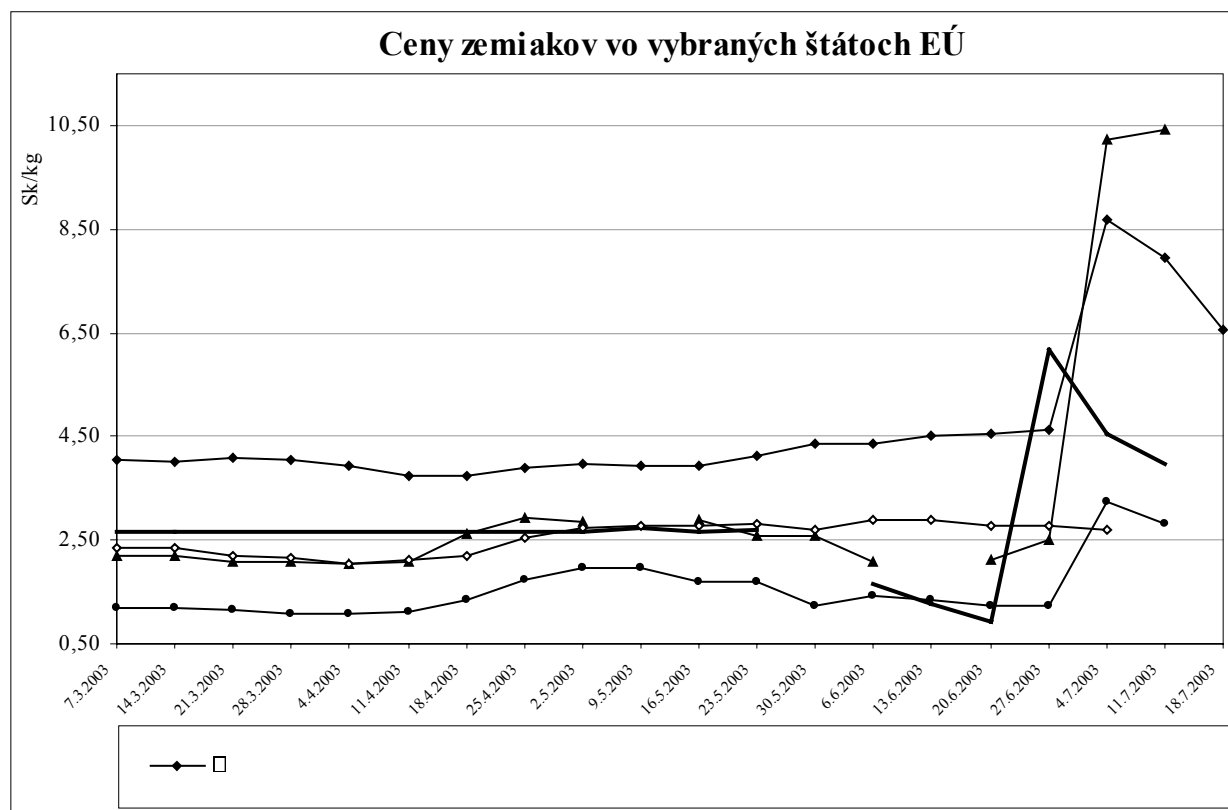
Ceny zemiakov vo vybraných štátoch EÚ

v Sk/kg

Dátum	V. Británia	Nemecko	Holandsko	Belgicko	Francúzsko	Dánsko	Írsko
7. 3. 2003	4,03	2,67	2,35	1,21	2,20	4,80	14,62
14. 3. 2003	4,03	2,66	2,35	1,21	2,20	4,80	14,61
21. 3. 2003	4,09	2,68	2,20	1,15	2,10	4,82	13,91
28. 3. 2003	4,03	2,66	2,15	1,08	2,07	5,04	13,89
4. 4. 2003	3,92	2,67	2,06	1,07	2,06	5,00	13,79
11. 4. 2003	3,74	2,65	2,11	1,10	2,08	4,99	13,44
18. 4. 2003	3,74	2,66	2,20	1,35	2,61	4,98	12,91
25. 4. 2003	3,88	2,66	2,56	1,74	2,92	4,98	12,91
2. 5. 2003	3,96	2,66	2,72	1,98	2,86	-	12,89
9. 5. 2003	3,93	2,74	2,79	1,96	-	5,01	12,72
16. 5. 2003	3,94	2,68	2,77	1,70	2,87	4,99	12,66
23. 5. 2003	4,14	2,71	2,83	1,70	2,60	5,00	12,17
30. 5. 2003	4,36	-	2,68	1,24	2,58	-	12,20
6. 6. 2003	4,35	1,65	2,87	1,41	2,09	5,08	12,36
13. 6. 2003	4,51	1,29	2,90	1,35	-	-	12,27
20. 6. 2003	4,55	0,92	2,76	1,25	2,13	-	10,94
27. 6. 2003	4,64	6,18	2,76	1,25	2,50	-	12,33
4. 7. 2003	8,68	4,56	2,70	3,24	10,24	-	-
11. 7. 2003	7,93	3,98	-	2,81	10,41	-	19,77
18. 7. 2003	6,57	-	-	-	-	-	17,73

* Ceny z AgE sú prerátané aktuálnym kurzom NBS

Zdroj: Agra Europe



Graf: ATIS

Zemiaky: Bez DPH. Veľ. Británia: Priemer cien ex-farm, bez odhadu ceny vriec (všetky zemiaky, kotácia PMB); Nemecko: cena výrobcov na konci týždňa, trieda 2 + 3, bez nákladov na balenie, zo skladu; Belgicko: cena výrobcov pre Bintje, Brusel; veľkoobchodná cena pre Bintje v Holan-

dsku (Rotterdam); Francúzsko: región Arras; Dánsko: región Jutland; Írsko: priemerná cena doma pestovaných odrôd na Dublinskom veľkoobchodnom trhu, Kerrs pink, Records, Rooster, alebo skoré: Home Guard, British Queen.

Spotreba hydiny v štátoch strednej a východnej Európy naďalej rástla

Importy podporovali rastúci dopyt

Rok 2002 pripravil producentom hydiny a vajec v štátoch strednej a východnej Európy podobné problémy ako v členských štátoch EÚ. Dopyt, ako aj exportné možnosti nevykazovali už taký nárast ako v predchádzajúcom období.

Zvýšená produkcia

Produkcia vajec sa zvýšila od roku 2001 do 2002 v Maďarsku, Poľsku, na Slovensku a v Lotyšsku. Produkcia hydínového mäsa stúpila v rovnakom období v Maďarsku, Čechách, na Slovensku, Estónsku a Poľsku. Nárast produkcie sa pri vajciach pohyboval v rozpätí od 2,9 % do 11,9 % a pri hydine v rozsahu od 1,7 do 14,6 %. K zvýšeniu produkcie vajec prispeli vyššie počty nosníc (Maďarsko, Slovensko) ako aj vyššie znášky. Paralelne s vyššou produkciou vajec vzrástla aj sebestačnosť v jednotlivých krajinách strednej a východnej Európy (Slovensko, Poľsko). Príčinou zvýšeného dopytu bola vyššia spotreba obyvateľmi jednotlivých krajín, predovšetkým však v spracúvaní priemysle.

Pre produkciu hydiny vychádzal impulz na zvýšenie dopytu väčšinou zo zvýšeného domáceho dopytu. Spotreba na obyvateľa/rok sa v porovnaní s rokom 2001 zvýšila vlani od 1,4 do 16,4 %.

Importy hydínového mäsa rásť rýchlejšie

Rastúca produkcia v mnohých krajinách (EÚ, štáty SVE, a zvyšok sveta) viedla okrem iného k tomu, že sa zvýšil tlak ponuky na trhu. Zvýšený domáci dopyt však často nestačí vstrebávať vysoké množstvá produkcie hydiny. Následkom bolo, že krajiny sa pokúšali umiestniť svoje prebytky s pomocou vývozných subvencií na zahraničných trhoch. Dôsledkom toho bolo, že v niektorých štátoch – v Čechách, na Slovensku, Lotyšsku, rásť importy rýchlejšie ako exporty.

Nárast svetovej produkcie olejnin

Celosvetová produkcia hlavných siedmych druhov olejnin by mala v sezóne 2003/04 vzrásť na 340,4 mil. t v porovnaní s 319,2 mil. t v sezóne 2002/03 vďaka vyšším hektárovým

Mnohotvárnny zahraničný obchod s vajcami

V exporte, ale aj v importe boli v štátoch SVE nárasty aj poklesy. Nadpriemerne sa zvýšil export vajec v Českej republike (+53 %) a import sa zredukoval (-8,3 %). V Lotyšsku sa zvýšil rozsah exportu aj importu, pričom bilancia zahraničného obchodu bola pozitívna. V Čechách, na Slovensku a Estónsku sa import vajec znížil.

Stav v roku 2003

V Maďarsku a snažia produkciu hydiny udržať na minuloročnej úrovni. V 1. štvrtroku sa nákup živej hydiny v porovnaní s rovnakým obdobím roka 2002 zvýšil o 3,8 %.

Produkcia vajec v Čechách sa naďalej orientuje na export. Rozdiel medzi exportom a importom sa naďalej zužuje. V zahraničnom obchode s hydínovým mäsom dominuje import. V časovom období od 1. 1. do 31. 5. 2003 sa zvýšil import do výšky 12 tis. t, pričom objem exportu bol 5 tis. t. Minulý rok bol pomer importu a exportu v Čechách 20 tis. t a 12 tis. t. Pozitívny vývoj zaznamenal export morčacieho mäsa, ktorý je zatiaľ v rovnováhe s importom.

Slovensko importovalo do 16. 6. tohto roka 8,3 tis. t hydínového mäsa a exportovalo len 1,8 tis. t. Priaznivo sa vyvíjal export vajec, ktorý predstavoval tento rok asi 7 mil. ks, pričom import bol 0,2 mil. ks vajec. Dovoz však zhoršuje import vaječnej hmoty, ktorý k uvedenému dátumu dosiahol 204 t a export iba 5t.

ATIS/ZMP

Ďalšia liberalizácia obchodu Slovinska s EÚ

Od júla tohto roka vstúpila do platnosti dohoda o ďalšej liberalizácii obchodu medzi EÚ a Slovinskom. Zo Slovinska smeruje až 90 % exportu do štátov EÚ. Pri importe do Slovinska sa dohodol stupeň liberalizácie na 75 %. Zvýšili

sa aj exportné kvóty na vývoz slovinskej hydiny a mäsových výrobkov. Do Slovinska sa uľahčí dovoz kukurice, raže, jačmeňa, ovsu aj pšenice.

ATIS/ZMP

V EÚ sa očakáva nižšia produkcia hovädzieho dobytku

Podľa údajov EUROSTATu sa očakáva v EÚ tento rok zníženie produkcie hovädzieho a telacieho mäsa o 1,8 %. Počet zabíjaných zvierat sa v roku 2003 odhaduje na 26,99 mil. ks, čo je v porovnaní s rokom 2002 o 483,7 tis. ks menej.

Po problémoch s BSE a slintačkou a krívačkou sa produkcia v roku 2002 v porovnaní s rokom 2001 zvýšila o 4,6 %, ale v súvislosti s cenou dobytku z decembra 2002 sa ukazuje, že počet zabíjaných zvierat bude v tomto roku nižší.

Vo väčšine krajín EÚ-15 sa očakáva zníženie produkcie, pričom v dvoch producentoch najsilnejších krajinách, Francúzsku a Nemecku, sa očakáva zníženie porážok zvierat: vo Francúzsku o 5,5 % (-6,98 mil. ks) a v Nemecku o 2,8 % (-4,68 mil. ks). Najvýraznejší pokles

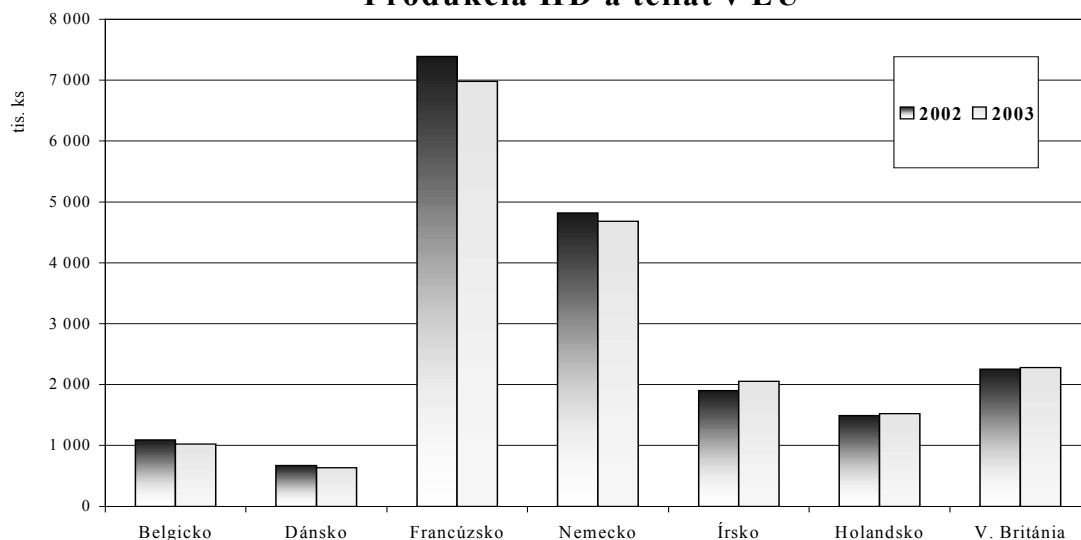
produkcie sa predpokladá v Belgicku, kde sa očakáva pokles porážania HD a teliat až o 5,8 percent (-0,3 mil. ks) v porovnaní s úrovňou roku 2002. Nasleduje Dánsko, kde sa predpokladá zníženie produkcie o 5,7 % (-631 tis. ks). Zvýšenie produkcie HD sa očakáva v Írsku a Veľkej Británii, dvoch krajinách v minulosti najťažšie postihnutých zdravotnými problémami zvierat. Porážky HD v Írsku by sa mali zvýšiť o 2,05 mil. ks t.j. o 8 % nad úroveň roku 2002 zatiaľ čo vo Veľkej Británii sa očakáva zvýšenie produkcie o 1,1 % (+2,28 mil. ks).

Produkcia HD a teliat v EÚ

	2001	2002 v tis. ks	2003	±03/02 v %
EU – 15 spolu	26 772,0	27 469,1	26 985,4	-1,8
z toho: - Belgicko	990,3	1 089,5	1 026,0	-5,8
- Dánsko	652,0	669,0	631,0	-5,7
- Francúzsko	6 887,9	7 390,9	6 983,0	-5,5
- Nemecko	4 754,2	4 818,0	4 684,8	-2,8
- Írsko	1 717,6	1 901,0	2 053,1	8,0
- Holandsko	1 306,9	1 489,5	1 519,0	2,0
- V. Británia	2 115,2	2 254,6	2 278,3	1,1

Zdroj: Eurostat

Produkcia HD a teliat v EÚ



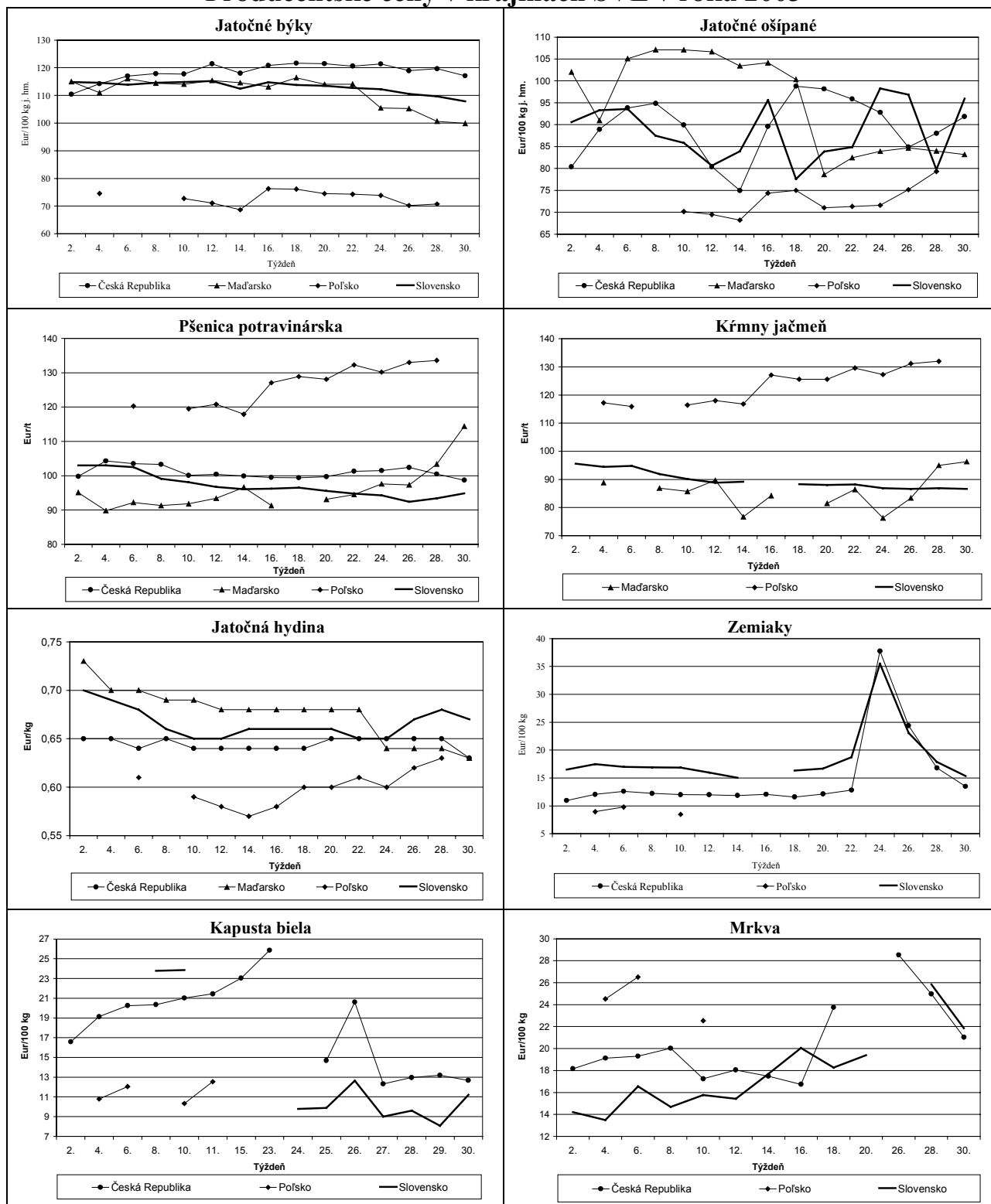
Produkcia masla a syrov v Dánsku stúpla

V roku 2002 sa zvýšil nákup mlieka v Dánsku o 0,9 % na takmer 4,5 mil. t. Zvýšila sa aj produkcia niektorých výrobkov. Výroba sušeného plnotučného mlieka sa síce znížila o 8,2 percent, avšak sušeného odtučneného mlieka sa vyrobilo o 5,5 % viac ako pred rokom. V produkcii syrov pokračoval dlhodobý trend nárastu. V roku 2002 sa vyrobilo v Dánsku 320 300 t

syrov, čo bolo o 0,8 % viac ako predtým. Pri jednotlivých typoch syrov stúpla najvýraznejšie produkcia čerstvých syrov (+3,6 %). Prírodných syrov sa vyrobilo 161 600 t, čo bolo o 0,8 % viac ako v roku 2001. V porovnaní s rokom 2001 sa zvýšila produkcia masla o 9,3 % (spolu 50 300 t).

ATIS/ZMP

Producentské ceny v krajinách SVE v roku 2003



Zdroj: IMDE

Vydavateľ:
VUEPP – ATIS: Agrárne
trhové informácie Slovenska
Trenčianska 55
824 80 Bratislava

Redakcia:
Ing. K. Prachárová, Ing. D. Bara
Telef.: 02/58 243 351
Fax: 02/53 417 870, 53 418 147
e-mail: prachar@vuepp.sk
ISSN 1335-3004

©Rozmnožovanie a využívanie informácií je možné len po písomnej dohode s ATIS.
Všetky trhové informácie sú spracované s najväčšou starostlivosťou.
Informácie obsiahnuté v tomto materiáli sa zakladajú na informáciách zdrojoch, o ktorých sme presvedčení, že sú hodnoverné.

Za správnosť a úplnosť uvádzaných informácií sa VUEPP - ATIS nezaručuje, ako aj nezodpovedá za žiadne škody vzniknuté na základe ich využívania.